



Global Storybooks

globalstorybooks.net

တင် ကွဲ ကင်္ကျာ / Chicken and

Millipede

✎ Winnie Asara

✉ Magriet Brink

📖 Bee Htaw Monzel (mnw)

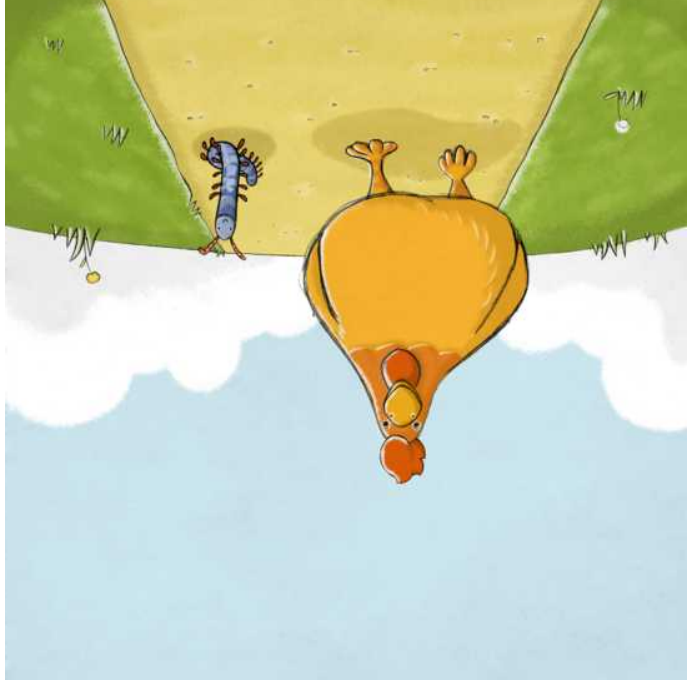


This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



တင် ကွဲ ကင်္ကျာ

Chicken and Millipede



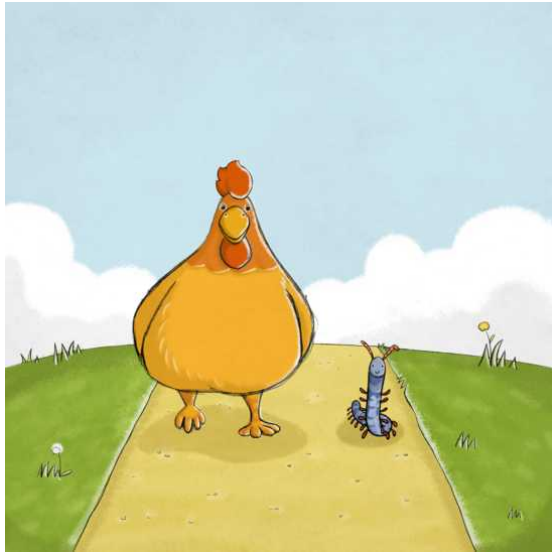
✎ Winnie Asara

✉ Magriet Brink

📖 Bee Htaw Monzel

၂ ၃

🗨️ မြန်မာ / English / English



စာင် ကို ကင်ကီကို နှိလပ်ရဲဆာန်ရ။ ဆဂး ချေဟ်တအ်
ညးဓါ ဝေင်ပျိုဠ်ပကာန်ဒိုင် ရေင်သကအ် တို့ရ။ ပုညဲမွဲတုဲ
ချေဟ်တအ် ဝေင်ပျိုဠ် တေအ်ဗပ်။ တွဟ်နဂံတိ ညးကို ဝေ
င်ဠေပ်။

...

Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.

They went to the football field and started their game. Chicken was fast, but Millipede was faster. Chicken kicked far, but Millipede kicked further. Chicken started to feel grumpy.

...

မိလိပိတ်က အလွန်မြန်စွာ ကစားနိုင်ခဲ့ပြီး
ငှက်က အလွန်မြန်စွာ ကစားနိုင်ခဲ့ပြီး
ငှက်က အလွန်မြန်စွာ ကစားနိုင်ခဲ့ပြီး
ငှက်က အလွန်မြန်စွာ ကစားနိုင်ခဲ့ပြီး





ချွတ်တအ် ဖျဟော်သဂုတ်သ္ဘတ် တေအ်ပေန်နေလ်တီ။
 မွဲကိုပ်ကာ ကင်ကီ ဒှ်မွဲဟ်ပွင်ဂဝ်။ စာင် ဝံဆ မွဲဂဝ်ဝေ။ တဲ
 ဂှ် ဒးအလန်စာင် သွက်ဝံမင်ဂဝ်ရ။

...

They decided to play a penalty shoot-out. First Millipede was goal keeper. Chicken scored only one goal. Then it was the chicken's turn to defend the goal.



စနူအခိုင်ဂှ်တဲ စာင် ကို ကင်ကီ ဒှ်အာ သ္ဘုရေင်သကအ်ရ။

...

From that time, chickens and millipedes were enemies.

Millipede kicked the ball and scored. Millipede dribbled the ball and scored. Millipede headed the ball and scored. Millipede scored five goals.

...

ကုန်ပစ္စည်းများကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း။

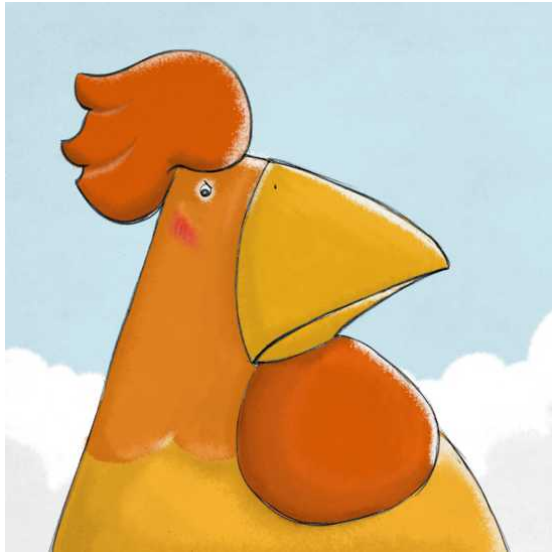


Chicken coughed until she coughed out the millipede that was in her stomach. Mother Millipede and her child crawled up a tree to hide.

...

မိဘများသည် ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ်
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း
အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း။





ဟိုတ်နူကျတဲ့ စင်္ဂို ထိုင်ဒေါသ ဟုံမာန်။ ညးတေအ် ဒး
ကျအာ ပရေအ်ပရေအ် ဟင်္ဂိုရ။ ကင်္ဂို ဒးဂိုဠ် ဟိုတ်နူ
ကို ရဲညးတေအ် ကုမာန်ဗုတ်။

...

Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



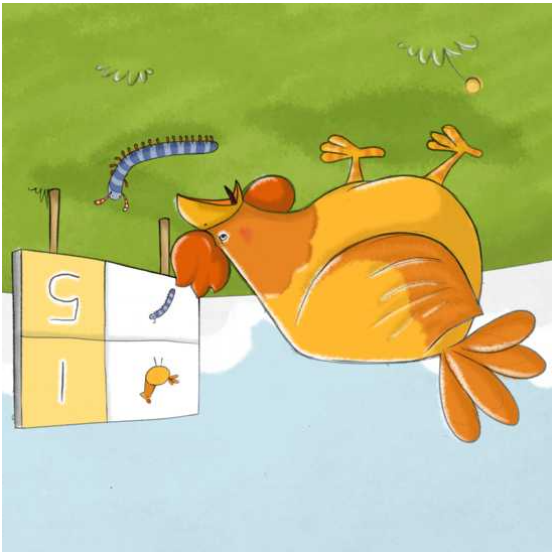
စင်္ဂို ဆုတ်တိတ်။ တဲဂို စင်္ဂို စံင်ပရိုင်၊ ထအအ်တိတ်။
တဲ စင်္ဂို အိက်မုဟ် အိက်မတ်ပဉ္စဲ။ တဲ ခဉ္စက်။ ကင်္ဂို
ဆက်ပ နာနာသာ။

...

Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!

မိလိပိတေဝိယောနံ တေဝိယောနံ တေဝိယောနံ ဟံသာဝိယောနံ
 ...

Chicken was so angry that she opened her beak wide and swallowed the millipede.



မိလိပိတေဝိယောနံ တေဝိယောနံ တေဝိယောနံ ဟံသာဝိယောနံ
 ...
 မိလိပိတေဝိယောနံ တေဝိယောနံ တေဝိယောနံ ဟံသာဝိယောနံ
 မိလိပိတေဝိယောနံ တေဝိယောနံ တေဝိယောနံ ဟံသာဝိယောနံ

Mother Millipede shouted, "Use your special power my child! Millipedes can make a bad smell and a terrible taste. Chicken began to feel

!!!

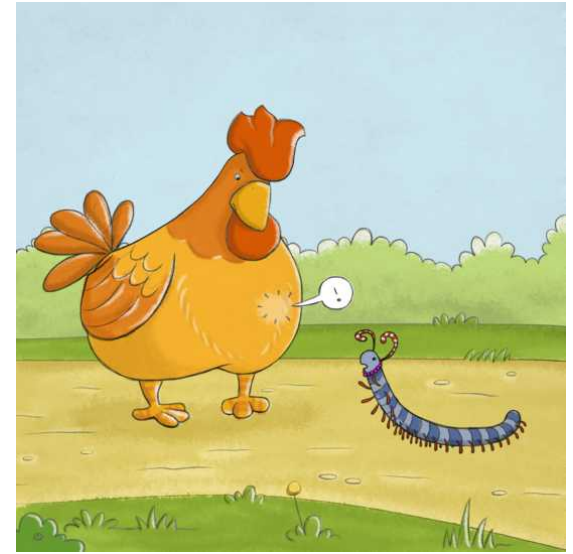




ကာလ စာင်ဂ် ကွာ်စံသ့ဗိုဗ် ညးတေအ် စုက်ကို မိ ကင်ကီ။
 ကင်ကီ ညးမဒ် မိဂ် သွာန် “ဗွဲ ဟံ့ဆီ ကောန်အဲပုဟ်ဟာ?”
 စာင်ဂ် မုဟံ့ဟို။ မိ ကင်ကီဂ် ဒ်ကွင်စဝိင် လတူကောန်ဇကု
 ရ။

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, “Have you seen my child?” Chicken didn’t say anything. Mother Millipede was worried.



မိ ကင်ကီဂ် မိင်ရမုသာင်ညိည။ “မိ ရီအဲညိ မိ!” တဲ ရ
 မုသာင်လရီအ်။ မိ ကင်ကီဂ် ဗက်ကဲ ကျာ်တဲ ကဗွင်ရိုင်
 ချိတ်တံပိုတ်တံ။ ရမုသာင်ဂ် တိတ်ကွင် နူကို ဗုင်စာင်။

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. “Help me mom!” cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.